



تحدی و دایره آن

کلیدواژه: فارسی، قرآن، زبان عربی، تحدی، آیه ۲۳ بقره.

پرسش: خداوند در آیه ۲۳ **سوره بقره** فرموده است: «کسی نمی‌تواند سوره‌ای همانند **قرآن** بیاورد». حال سؤال این است که: آیا این تحدی باید به زبان عربی باشد تا همانند قرآن شود، یا می‌توان به زبان‌های دیگر نیز **تحدی** کرد؟ اگر مثلاً با زبان فارسی بشود تحدی کرد، کجای زبان فارسی همانند قرآن است؟ (اگر کسی بخواهد در پاسخ به تحدی قرآن، متنی مشابه با آن اما با زبانی دیگر بنگارد، آیا ادعای قرآن را **باطل** خواهد کرد؟)

پاسخ:

فهرست مندرجات

- ۱ - همانندآوری قرآن
- ۲ - دایره تحدی قرآن
- ۳ - تقلید از قرآن
- ۴ - بانویس
- ۵ - منبع

همانندآوری قرآن

خداوند در آیات متعدد از کتاب آسمانی خود، اعلام می‌کند که هیچ‌کس نمی‌تواند همانند قرآن بیاورد؛ زیرا سوره‌های این **کتاب**، از جانب کسی نازل شد که در حد اعلای **علم** و **قدرت** قرار دارد. خدای متعال در یکی از **آیات** چنین می‌فرماید: «قُلْ لِّئِنْ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰی اَنْ یَّاتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا یَأْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَّلَوْ کَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِیْرًا»؛ «بگو: اگر **انسان و جن** با هم **جمع** شوند تا چیزی مانند این قرآن بیاورند، مانند آن را نخواهند آورد؛ هرچند یاور و پشتیبان یکدیگر باشند».

[۱] **اسراء/سوره ۱۷، آیه ۸۸.**

کسانی که در این آیه **دعوت** به تحدی شده‌اند، منحصر به **زبان** و منطقه خاصی نشده‌اند؛ بلکه همه مردم از هر قشر و هر فرهنگ، بلکه حتی **جینان** نیز دعوت به این مهم شده‌اند.

[۲] **تفسیر نمونه، مکارم شیرازی، ناصر، ج ۱۲، ص ۲۷۴-۲۷۵، تهران، دارالکتب الإسلامیة، چاپ اول، ۱۳۷۴ ش.**

دایره تحدی قرآن

بنابراین نمی‌توان دایره **تحدی قرآن** را محدود به **زبان عربی** کرد؛ بلکه باید گفت؛ هیچ فردی و با هیچ زبانی نمی‌تواند مجموعه‌ای را گردآوری کند که هم جذابیت و انسجام قرآن را داشته و هم مملو از معنویات و اخلاقیات و... باشد؛ هرچند این **آیه** ظهور در این دارد که این تحدی شامل همه خصوصیات قرآن، همه صفات کمالی که قرآن از نظر **لفظ** و معنا دارد، می‌شود،

[۳] **المیزان فی تفسیر القرآن، طباطبایی، سید محمدحسین، ج ۱، ص ۵۹-۶۰، قم، دفتر انتشارات اسلامی، چاپ پنجم، ۱۴۱۷ ق.**

اما این مسئله بدین معنا نیست که این کار لازم است در همه جوانب همانند قرآن باشد؛ حتی در **لغت** و با برخی مفاهیم خاص آن، مانند مسائل توحیدی.

تقلید از قرآن

به عبارت روشن‌تر، اگر فردی متنی فارسی و شیوا را آورده، اما مفاهیم عقیدتی، تاریخی، اخلاقی موجود در آن به جذابیت **قرآن** نباشد، نمی‌تواند ادعا کند که مشابه قرآن را آورده و یا اگر مفاهیم دینی را با **تقلید** از همان اسلوب قرآن و تنها با تفاوت‌هایی در عبارات بیاورد، باز هم مشابه قرآن نیست؛ بلکه تقلیدی از قرآن است.

١. [↑ اسراء/سوره ١٧، آيه ٨٨.](#)
٢. [↑ تفسير نمونه، مكارم شيرازى، ناصر، ج ١٢، ص ٢٧٤ ٢٧٥، تهران، دارالكتب الإسلاميه، چاپ اول، ١٣٧٤ ش.](#)
٣. [↑ الميزان فى تفسير القرآن، طباطبايى، سيد مجد حسين، ج ١، ص ٥٩ - ٦٠، قم، دفتر انتشارات اسلامى، چاپ بنجم، ١٤١٧ ق.](#)

منبع

[پايگاه اسلام كوئست.](#)